

Cambridge IGCSE[™]

SWAHILI
Paper 1 Reading and Writing
MARK SCHEME
Maximum Mark: 60

0262/01
For examination from 2021

Specimen

© UCLES 2018 [Turn over

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit
 is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme,
 referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

© UCLES 2018 Page 2 of 14

GENERAL CRITERIA FOR MARKING EXERCISE 6

For exercise 6, award the answer a mark or **content** and a mark for **language** in accordance with the general criteria that follow.

Content covers **relevance** (i.e. whether the piece fulfils the task and the awareness of purpose/ audience/register) and the **development of ideas** (i.e. the detail/explanation provided and how enjoyable it is to read).

Language covers **style** (i.e. complexity of vocabulary and sentence structure) and **accuracy** (of grammar, spelling, punctuation and use of paragraphs).

When deciding on a mark for content or language, first of all decide which level is most appropriate. There will not necessarily be an exact fit. Then decide between 2 marks within that level. Use the lower mark if it only just makes it into the level and the upper mark if it fulfils all the requirements of the level but doesn't quite make it into the level above.

When deciding on a mark for **content**, look at both relevance and development of ideas. First ask yourself whether the writing fulfils the task, in terms of points to be covered and the length. If it does, it will be in level 3 or 4.

When deciding on a mark for **language**, look at both the style and the accuracy of the language. A useful starting point would be first to determine the level of accuracy. If errors do not intrude, it will be in level 3 or 4.

The use of paragraphs should not be the primary basis of deciding which level the work is in. Look first at the language used and once you have decided on the appropriate level, you can use the paragraphing as a factor in helping you to decide whether the work warrants the upper or lower mark in the level.

If the essay is considerably shorter than the stated word length it should be put in level 1 or 2 for **content**, for not fulfilling the task. The language mark is likely to be affected.

• If the essay is totally irrelevant and has nothing to do with the question asked, it should be given 0 marks for **content** and **language**, even if it is enjoyable to read and fluent.

If the essay is partly relevant and therefore in level 2 for **content**, the full range of marks for **language** is available.

[Maximum total for exercise 6: 16 marks]

© UCLES 2018 Page 3 of 14

This component tests the following Assessment Objectives:

AO1: Reading

- R1 identify and select relevant information
- R2 understand ideas, opinions and attitudes
- R3 show understanding of the connections between ideas, opinions and attitudes
- R4 understand what is implied but not directly stated, e.g. gist, writer's purpose, intention and feelings

AO2: Writing

- W1 communicate information/ideas/opinions clearly, accurately and effectively
- W2 organise ideas into coherent paragraphs using a range of appropriate linking devices
- W3 use a range of grammatical structures and vocabulary accurately and effectively
- W4 show control of punctuation and spelling
- W5 use appropriate register and style/format for the given purpose and audience

Overview of exercises on Paper 1

Exercise	Task type	Reading objectives tested	Marks for Reading objectives	Writing objectives tested	Marks for Writing objectives	Total available marks
1	Short answer reading	R1, R2, R3, R4	8			8
2	Multiple matching	R1, R2, R3	9			9
3	Note- making	R1, R2, R3, R4	9			9
4	Summary	R2, R3	4	W1, W2, W3, W4, W5	6	10
5	Writing (1)			W1, W2, W3, W4, W5	8	8
6	Writing (2)			W1, W2, W3, W4, W5	16	16
Total Marks						60

© UCLES 2018 Page 4 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
1	Mume/Mme wake	1	Reject: <i>Mume/mme</i> without <i>wake</i> .
2	Hawakuweza kuchapishwa / kuchapisha (kazi zao)	1	
3	Kutokuwa na wakati (1) Kuchoka / Kutokuwa na nguvu (1)	2	
4	Kupata uzoefu wa biashara (1)	1	
5	Kuimarisha utamaduni wa kusoma (Uganda) (1) OR Kufanya watu wapende kusoma (1)	1	
6	Wanajitokeza kusoma (1)	1	
7	Hakulipwa (mshahara) (1) OR Aliwacha kazi yake (1) OR Alijitolea (1)	1	

Exercise 2

Question	Answer	Marks	Guidance
8	С	1	
9	A	1	
10	D	1	
11	D	1	
12	С	1	
13	D	1	
14	В	1	
15	В	1	
16	Α	1	

© UCLES 2018 Page 5 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
17	Award 1 mark for each acceptable response, up to a maximum of 3 marks. Acceptable responses are: • Kujikengeusha darasani • kusaidia ufahamu wako wa (muktada wa) mada • kupata majibu kwa rahisi zaidi. • Kama hupendi mwalimu wako	3	
18	Award 1 mark for each acceptable answer, up to a maximum of 2 marks. Acceptable answers are: alama (za watoto wao) kushuka. (Watoto wao) hawatafanya kazi za nyumbani (Watoto) kujipoteza simuni.	2	
19	Award 1 mark for each acceptable answer, up to a maximum of 2 marks. Acceptable answers are: kusambaza taarifa kuwatumia wanafunzi mazoezi ya kazi za nyumbani kuboresha mazingira ya masomo 	2	
20	Award 1 mark for each acceptable answer, up to a maximum of 2 marks. Acceptable answers are: • Kuhakikisha kwamba haileti fujo darasani • kusaidia wanafunzi kutumia simu vizuri	2	

© UCLES 2018 Page 6 of 14

For examination from 2021

BLANK PAGE

© UCLES 2018 Page 7 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
21	Award up to 10 marks, based on up to 4 marks for Content and up to 6 marks for accurate and concise Swahili.	10	
	Content:		
	4 marks Makes 4 clear points that answer the question.		
	3 marks Makes some clear points that answer the question.		
	2 marks Makes one or two points relevant to the question.		
	1 mark Content has limited relevance to the question.		
	0 marks No response worthy of credit.		
	List of possible main points:		
	Farouk anataka simu zipigwe marufuku darasani, lakini lda hakubali.		
	Wote wanaamini kwamba simu zinaweza kuwa hatari darasani.		
	Farouk anaamini simu ni kipingamizi, lakini Ida anaamini kwamba inaweza kuwa chombo muhimu.		
	4 Ida na Mama Khadija wanakubali kwamba simu ni muhumu maishani.		
	5 Ida na Mama Khadija wanaona umuhimu wa kumwamini mtoto na simu.		
	6 Ida anaamini ni muhimu kuweka sheria kuhusu matumizi ya simu. Mama Khadija hajaweka masharti.		

© UCLES 2018 Page 8 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
21	Language:		
	6 marks Very good attempt to use own words and to organise and sequence points cohesively. A concise summary. Wide range of vocabulary and grammatical structures, used accurately. Assured control of punctuation and spelling.		
	5 marks Good attempt to use own words and to organise and sequence points cohesively. Good range of vocabulary and grammatical structures, used accurately. Good control of punctuation and spelling.		
	4 marks Reasonable attempt to use own words and to organise and sequence points cohesively. A range of vocabulary and grammatical structures, used mostly accurately. Some inaccuracies of punctuation and spelling but these do not obscure meaning.		
	3 marks Some reliance on language from the text, but with an attempt to organise and sequence points. Satisfactory use of language, although sometimes inaccuracies obscure the meaning.		
	2 marks Mainly reliant on language from the text with no attempt to organise and sequence points cohesively. Inaccuracies of vocabulary, grammatical structures, punctuation and spelling make the meaning frequently unclear.		
	mark Copying entirely from text with little or no use of own words. Multiple language inaccuracies.		
	0 marks No response worthy of credit.		

© UCLES 2018 Page 9 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
22	Award up to 3 marks for content and up to 5 marks for the style and accuracy of language.	8	
	Content		
	Award 1 mark for covering each bullet point, up to a maximum 3 marks: Pahala hapo pakoje Umepajuaje pahala hapo Pahala hapo pana umuhimu gani kwako		
	Language (style and accuracy)		
	5 marks Uses a wide range of language including complex structures effectively. High level of accuracy, very good control of language. Consistently appropriate style and register. Uses well-constructed and linked paragraphs.		
	4 marks Uses a range of structures appropriately. Attempts to use more ambitious language. Mostly accurate with a good control of language. Any errors do not impede meaning. Appropriate style and register. Uses reasonably well-constructed paragraphs with some linking words.		
	3 marks Uses mainly simple structures and vocabulary. Sometimes attempts to use more ambitious language. Uses simple structures with a good degree of control. Inaccuracies occur when attempting more ambitious language. Meaning is generally clear. Some attempt to use appropriate style and register and to organise writing into paragraphs.		
	2 marks Uses simple structures and vocabulary. Some degree of control. Meaning is sometimes in doubt. Style and register may be inconsitent or inappropriate. Limited or no use of paragraphs.		
	1 mark Uses very simple structures and vocabulary. Lack of control of simple structures makes meaning mostly difficult to understand. Style and register may be inappropriate. No use of paragraphs.		

© UCLES 2018 Page 10 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
22	0 marks		
	No response worthy of credit.		

© UCLES 2018 Page 11 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
Question 23	Answer Award up to 8 marks for content and up to 8 marks for the style and accuracy of language. Content: relevance and development of ideas Level 4 [7–8 marks] Fulfils the task, with consistently appropriate register and a very good sense of purpose and audience. Ideas are well developed and communicated effectively, at appropriate length. Effectively organised and coherent. Consistently appropriate style and register. Uses well-constructed and linked paragraphs.	Marks 16	Guidance
	Level 3 [5–6 marks] Fulfils the task, with appropriate register and a good sense of purpose and audience. Ideas are well developed at appropriate length. Well organised and coherent. Appropriate style and register. Uses reasonably well-constructed paragraphs with some linking words.		
	Level 2 [3–4 marks] Fulfils the task reasonably well with mostly relevant points. The register may not be consistent. Demonstrates a reasonable sense of purpose and audience. Ideas are satisfactorily developed at appropriate length. Generally well organised and coherent. Some attempt to use appropriate style and register and to organise writing into paragraphs		
	Level 1 [1–2 marks] Limited engagement with the task with few relevant points. Inappropriate register and insufficient awareness of purpose and/or audience. There is some development of ideas, although in places this is incomplete and/or repetitive. Organisation may lack coherence. Style and register may be inappropriate. No use of paragraphs.		
	Level 0 [0 marks] No response worthy of credit.		

© UCLES 2018 Page 12 of 14

Question	Answer	Marks	Guidance
23	Language: style and accuracy		
	Level 4 [7–8 marks] Uses a range of language, including complex structures and less common words and phrases, effectively. High level of accuracy; excellent control throughout. Any errors are related to less common words and structures.		
	Level 3 [5–6 marks] Uses a range of structures and words and phrases, generally appropriately. Mostly accurate with a good degree of control. There may be slight awkwardness when attempting to use more ambitious language.		
	Level 2 [3–4 marks] Uses mainly simple structures and vocabulary. Demonstrates a reasonable degree of control. Grammatical errors occur when attempting more ambitious language. Meaning is generally clear.		
	Level 1 [1–2 marks] Uses simple structures and vocabulary. Some lack of control of simple structures. Meaning is often obscured.		
	Level 0 [0 marks] No response worthy of credit.		

© UCLES 2018 Page 13 of 14

For examination from 2021

BLANK PAGE

© UCLES 2018 Page 14 of 14